

# CITY COLLEGE OF SAN FRANCISCO COMMUNITY HEALTH WORKER PROGRAM



# COLEGIO DE LA CIUDAD DE SAN FRANCISCO PROGRAMA DE TRABAJADORES DE SALUD COMUNITARIO

Respeto • Humildad • Abogacía • Compasión



# American Public Health Association CHW Definition

A Community Health Worker (CHW) is a frontline public health worker who is a trusted member of and/or has an unusually close understanding of the community served. This trusting relationship enables the CHW to serve as a liaison/link/intermediary between health/social services and the community to facilitate access to services and improve the quality and cultural competence of service delivery. A CHW also builds individual and community capacity by increasing health knowledge and self-sufficiency through a range of activities such as outreach, community education, informal counseling, social support and advocacy. (American Public Health Association [APHA], 2009)

# American Public Health Association CHW Definition

Un trabajador de salud de la comunidad (CHW) es un trabajador de salud pública de primera línea que es un miembro de confianza y / o tiene un conocimiento inusualmente cercano de la comunidad a la que sirve. Esta relación de confianza permite al TSC actuar como enlace / vínculo / intermediario entre los servicios sociales / de salud y la comunidad para facilitar el acceso a los servicios y mejorar la calidad y competencia cultural de la prestación de servicios. Un TSC también desarrolla la capacidad individual y comunitaria al aumentar el conocimiento de la salud y la autosuficiencia a través de una variedad de actividades tales como divulgación, educación comunitaria, asesoramiento informal, apoyo social y defensa. (American Public Health Association [APHA], 2009)

# About the CCSF CHW Program

- Established in 1992 in partnership with the San Francisco Department of Public Health and San Francisco State University
- Informed by a 1990 Bay Area survey of CHWs and their employers
- Recognized as a best practice model for CHW training by the American Public Health Association and the CHW Core Consensus (C3) Project
- CCSF faculty, students and graduates collaborated with local and national experts to publish a textbook for training CHWs based on our curriculum: *Foundations for Community Health Workers*. In 2016, Jossey-Bass published the 2<sup>nd</sup> Edition.
- Over 1000 certificates awarded and CHWs trained to date
- Community Advisory Board (CHWs, employers, and internship supervisors) guide ongoing development of curriculum content and standards

# Acerca del programa CCSF CHW

- Establecido en 1992 en asociación con el Departamento de Salud Pública de San Francisco y la Universidad Estatal de San Francisco
- Informado por una encuesta del Área de la Bahía de 1990 a los TSC y sus empleadores
- Reconocido como un modelo de mejores prácticas para la capacitación de CHW por la Asociación Estadounidense de Salud Pública y el Proyecto de Consenso Central de CHW (C3)
- Los profesores, estudiantes y graduados de CCSF colaboraron con expertos locales y nacionales para publicar un libro de texto para capacitar a los TSC basado en nuestro plan de estudios: Fundamentos para trabajadores comunitarios de la salud. En 2016, Jossey-Bass publicó la segunda edición.
- Más de 1000 certificados otorgados y CHW capacitados hasta la fecha
- La Junta Asesora de la Comunidad (TSC, empleadores y supervisores de pasantías) guía el desarrollo continuo del contenido y los estándares del plan de estudios



# CCSF CHW Certificate of Achievement

CHW Certificate ranges from 17 – 18 college units over two semesters. All units are CSU transferable.

- Students complete 14 units of core courses and 3 units within an area of emphasis (evening, weekend and remote/online format)
- Areas of emphasis include chronic conditions management, post-prison health, youth worker, elder advocate, or HIV/Hepatitis navigator
- All students complete an internship with a local employer (120 hours unpaid/150 hours paid)
- Core courses include embedded ESL academic support instructor and peer mentors for academic success
- Community experts administer the final performance-based exam (PBE)

# Certificado de logros de CCSF CHW

El certificado CHW varía de 17 a 18 unidades universitarias durante dos semestres. Todas las unidades son transferibles a CSU (Universidades del Estado de California) .

- Los estudiantes completan 14 unidades de cursos básicos y 3 unidades dentro de un área de énfasis (formato de noche, de fin de semana y remoto / en línea)
- Las áreas de énfasis incluyen manejo de condiciones crónicas, salud posterior a la prisión, trabajador juvenil, defensor de ancianos o navegador de VIH / Hepatitis
- Todos los estudiantes terminan una pasantía con un empleador local (120 horas no pagadas/ 150 horas pagadas)
- Los cursos básicos incluyen instructor de apoyo académico de ESL integrado y mentores para el éxito académico
- Expertos de la comunidad administran el examen final basado en el desempeño (PBE)



# Additional Courses and Workshops Topics

## Short Term Credit Courses

Offered by CCSF

In English by remote/online learning

- Transgender Health
- Harm Reduction and Health
- How Trauma Affects Us; Health Impacts of Incarceration
- Hepatitis ABCs
- Health Education Training: Skills & Practice
- Supporting the work of CHWs - Supervisorial training (in development)
- Healthcare Interpreting
- Addiction and Recovery

## Workshop Modules

Participation recognized by Sonoma DPH

In English and Spanish, remote/online

- Chronic Disease Management
- Motivational Interviewing and Client Centered Counseling
- Cultural Responsiveness, Vaccine Hesitancy, Emerging Infectious Diseases
- Trauma Informed Care
- Emergency Preparedness
- Referral and Documentation
- CHW core competency



# Temas Adicionales de Cursos y Talleres

## Cursos de crédito a corto plazo

Ofrecido por CCSF

En inglés por aprendizaje remoto / en línea

- Salud transgénero
- Reducción de daños y salud
- Cómo nos afecta el trauma; Impactos del encarcelamiento en la salud
- El ABC de la hepatitis
- Capacitación en educación para la salud: habilidades y práctica
- Apoyar el trabajo de los ASC - Capacitación de supervisores (en desarrollo)
- Programa de Interpretación para los cuidados de salud
- Adicción y recuperación

## Módulos de taller

Participación reconocida por Sonoma DPH

En inglés y español, remoto / en línea

- Manejo de enfermedades crónicas
- Entrevistas motivacionales y asesoramiento centrado en el cliente
- Sensibilidad cultural, vacilación a las vacunas, enfermedades infecciosas emergentes
- Atención informada sobre traumatismos
- Preparación para emergencias
- Referencia y documentación
- Competencia básica de CHW



Darouny Somsanith, dsomsani@ccsf.edu

